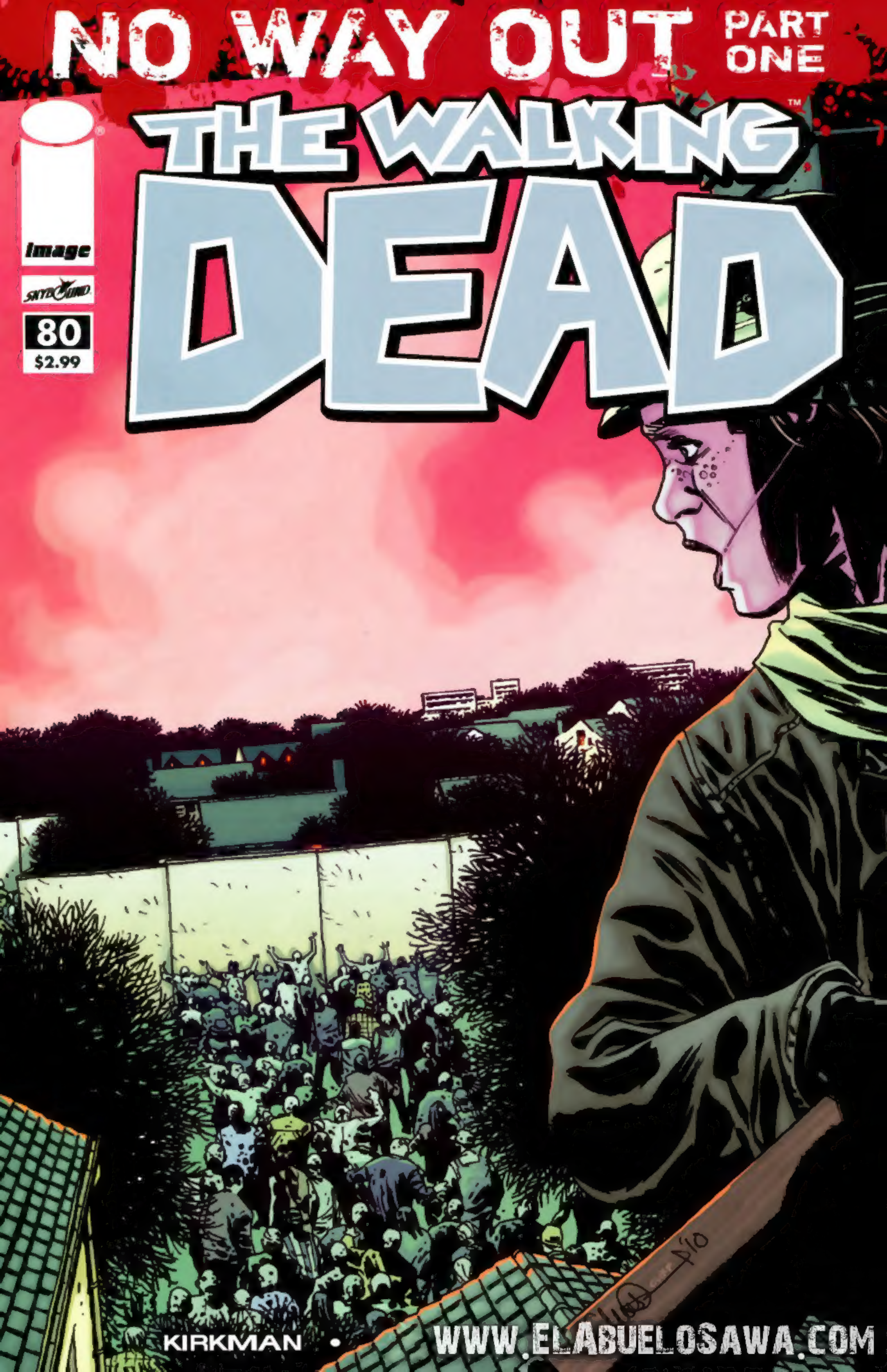
NO WAY OUT PART ONE
THE WALKING DEAD
image
80
$2.99
KIRKMAN
WWW.ELABUELOSAWA.COM

THE WALKING DEAD™

ROBERT KIRKMAN
Creator, Writer

CHARLIE ADLARD
Penciler, Inker, Cover

CLIFF RATHBURN
Gray Tones, Cover Colors

RUS WOOTON
Letterer

SINA GRACE
Editor

En el capitulo anterior:
Douglas designo a Rick como el nuevo líder de la Comunidad después de que valientemente manejo una confrontación hostil con una pandilla. El enfrentamiento alerto inadvertidamente a todos los errantes en los alrededores de la Comunidad. Abraham envió a dos grupos para eliminar a los errantes que se habían aglomerado afuera. Regresaron al frente de los muros donde una jauría le seguía los pasos de cerca.

For Skybound Entertainment

Robert Kirkman - chief executive officer
J.J. Didde - president
Sina Grace - editorial director
Chad Manion - assistant to mr. grace
Tim Daniel - digital content manager

www.skyboundent.com

For Image Comics

Robert Kirkman - chief operating officer
Erik Larsen - chief financial officer
Todd McFarlane - president
Marc Silvestri - chief executive officer
Jim Valentino - vice-president
Eric Stephenson - publisher
Todd Martinez - sales & licensing coordinator
Betsy Gomez - pr & marketing coordinator
Branwyn Bigglestone - accounts manager
Sarah deLaine - administrative assistant
Tyler Shainline - production manager
Drew Gill - art director
Jonathan Chan - production artist
Monica Howard - production artist
Vincent Kukua - production artist
Kevin Yuen - production artist

www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #80. December 2010. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2010 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. Printed by Quad/Graphics, Montreal, QC, Canada. 12/22/10.

¡ES UNA MALDITA JAURÍA!
¡MUEVAN SUS CULOS HASTA LA PUERTA ANTES DE QUE NOS BLOQUEEN EL PASO!
¡VAMOS! ¡DE PRISA!
¡ABRAN ESA MALDITA PUERTA!
WRAAM!
¡OH, MIERDA!
¡ESTÁN SOBRE NOSOTROS!
¡SIGAN!
¡BRUCE, APÚRATE!
¡ENTRA YA!

AARRGH!
¡NO CIERREN LA PUERTA!
¡BRUCE!
¡HIJO DE PUTA!
¡TRAIGAN LA CADENA! ¡TENEMOS QUE CERRAR!
¡GRAGH!

THUNK!
BRUCE... OH, DIOS MÍO...
¡NO QUIERO MORIR!
OH, DIOS...
¡AKK!
NO QUIERO...
NO...
GLK!
¿QUÉ HACEMOS?

WRAKK!
NO TENEMOS TIEMPO PARA ESTAS PENDE- JADAS.
OH, POR DIOS...
OKEY... SOLO... NECESITAMOS ASEGURAR LA ENTRADA. ENCADÉNENLA POR AMBOS LADOS, USEN TODAS LAS CADENAS QUE PODAMOS ENCONTRAR, ASEGÚRENSE DE QUE QUEDE BIEN CE- RRADA.
DESPUÉS, PONGAN EL CAMIÓN MILITAR FRENTE A ELLA... NECESITAMOS BLOQUEAR LA VISTA HACIA ADENTRO, SI NOS VEN PUEDEN ALTE- RARSE Y SIENDO TAN- TOS ALLÁ AFUERA...
...NO QUIERO PENSAR EN LO QUE PASARÍA.

ABRAHAM, NO TE VAYAS...
¡NO PUEDO CREER LO QUE ACABAS DE HACER... BRUCE ERA MI AMIGO, EL ERA--!
BRUCE ESTABA MURIENDO. NO HABÍA NADA QUE PUDIÉRAMOS HABER HECHO POR EL, HOLLY.
¿HABER HECHO NADA POR ÉL? ¡QUÉ BUENO QUE NO PENSASTE ASÍ CUANDO TOBIN ME ABANDONO A MI SUERTE!
SMAKK!
BRUCE FUE MORDIDO, ESTABA AGONIZANDO... TENÍA QUE LIBERARLO DE SU SUFRIMIENTO. EL ERA MI AMIGO TAMBIÉN.
¿CREES QUE ESTO ES FÁCIL PARA MÍ?
OH, CARIÑO... LO SIENTO, NO QUISE ATACARTE ASÍ, ES SOLO QUE... TENGO MIEDO.
ESO ES TODO. NUNCA HE VISTO A TANTAS DE ESAS COSAS JUNTAS. ¿CÓMO VAMOS A SALIR DE ESTO?
ESTAREMOS BIEN, YA VEREMOS QUÉ HACER.
NO ME TOQUES ASÍ.
ALGUIEN PODRÍA VERNOS.

¿QUÉ CARAJOS VAMOS A HACER?
DEBO PEDIRLES A TODOS QUE PERMANEZCAN TRANQUILOS. TIENES TODO EL DERECHO A PREOCUPARTE, NICHOLAS, PERO LOS HE LLAMADO A ESTA JUNTA PARA DISCUTIR LO QUE HAREMOS DE MANERA TRANQUILA Y CIVILIZADA.
NO HAY RAZÓN PARA ENTRAR EN PÁNICO.
LO PRIMERO QUE TENEMOS QUE HACER ES PERMANECER EN SILENCIO LO MAS QUE SE PUEDA, COMENZANDO AHORA MISMO. YA VIMOS QUE LA JAURÍA SE MUEVE ALREDEDOR DEL PERÍMETRO DE LA REJA. NOS TENDRÁN RODEADOS PRONTO, Y CADA MINUTO LLEGAN MÁS DE TODAS DIRECCIONES.
ESCUCHEN, ESTO ESTÁ MAL, MUY MAL. NO INTENTO ESCONDER ESO, PERO SÉ QUE PODEMOS SUPERARLO, Y ASÍ LO HAREMOS. SOLO NECESITAMOS SER MUY INTELIGENTES.
¿QUÉ HAY DE LA COMIDA? SI ESTAMOS ATRAPADOS AQUÍ NO PODREMOS SALIR EN BUSCA DE MÁS.
LLEGÓ EL INVIERNO. ¿QUÉ HACEMOS SI SE NOS ACABA?
TENEMOS SUFICIENTE COMIDA PARA AL MENOS UN MES, Y SI COMENZAMOS A RACIONARLA DESDE HOY, NOS ALCANZARA PARA MÁS. ESTAREMOS BIEN.

GLENN TIENE RAZÓN, JESSIE. POR AHORA, AL MENOS, LA COMIDA NO ES UN PROBLEMA.
MI PRINCIPAL PREOCUPACIÓN ES MANTENER LOS MUROS ARRIBA. MIENTRAS MÁS TIEMPO SOPORTEN, ESTAREMOS SEGUROS AQUÍ Y TENDREMOS TIEMPO SUFICIENTE PARA IDEAR LA MANERA DE DESHACERNOS DE ESOS ERRANTES QUE NOS RODEAN.
ABRAHAM, REÚNE A TU GRUPO Y DIVÍDELOS EN EQUIPOS. QUIERO QUE RECORRAN EL PERÍMETRO DE LA REJA EN BUSCA DE PUNTOS DÉBILES.
SI ENCUENTRAN ALGUNO, DEBEN SER REFORZADOS DE INMEDIATO. HAZ QUE HAGAN UNA DOBLE REVISIÓN, QUIERO ESTAR COMPLETAMENTE SEGURO DE QUE NINGUNO DE ESOS PANELES SE VENDRÁN A ABAJO.
MICCHONE, QUISIERA QUE ORGANIZARAS Y PROGRAMARAS UNA VIGILANCIA NOCTURNA. NECESITAREMOS TENER A ALGUIEN QUE ESTE VIGILANDO TODO EL TIEMPO.
PARA ESO, PROBABLEMENTE DEBEMOS COLOCAR ALGUNAS PERSONAS EN LOS TECHOS EN CADA ESQUINA DEL MURO, PARA ESTAR AL TANTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS ERRANTES DEL OTRO LADO.
CON EL PELIGRO QUE HAY AFUERA, NO QUIERO SORPRESAS. QUIERO ESTAR PREPARADO PARA LO QUE SEA.
CON LA LLEGADA DEL INVIERNO, NUESTROS PANELES SOLARES ESTARÁN FUNCIONANDO AL LÍMITE TRATANDO DE MANTENERNOS CALIENTES. PREFIERO QUE ESTEMOS TODOS JUNTOS, ASÍ QUE COMPARTIREMOS CASAS DE NUEVO.
CREO QUE SERÁ LO MÁS SEGURO.
TAMBIÉN ABRIRÉ LA ARMERÍA. QUIERO QUE TODOS TENGAN LA POSIBILIDAD DE DEFENDERSE EN EL PEOR DE LOS ESCENARIOS. ASÍ QUE TOMEN EL ARMA CON LA QUE MEJOR SE SIENTAN.
ESTO NO ES OBLIGATORIO, SINO SE SIENTEN A GUSTO CON UN ARMA POR FAVOR NO LA TOMEN. NO NECESITAMOS UN ACCIDENTE, Y NO QUEREMOS ATRAER A MÁS DE ESAS COSAS HACIA NOSOTROS CON FUEGO ACCIDENTAL.
TRABAJAREMOS EN LA MEJOR MANERA DE ALEJAR A ESTAS COSAS DE NOSOTROS, TODO LO QUE LES PIDO ES QUE SEAN PRECAVIDOS Y ESTÉN TRANQUILOS MIENTRAS MANEJAMOS LA SITUACIÓN.
GRACIAS A TODOS POR SU TIEMPO.

¿TOMASTE UNA LECTURA DE LA GENTE, DOUGLAS? ME PREOCUPA QUE ESTO SEA DEMASIADO PARA ELLOS. NO QUIERO QUE ENTREN EN PÁNICO.
HEY, RICK...
VAMOS, DÉMOSLE A DOUGLAS SU ESPACIO...
¿QUÉ VAMOS A HACER CON ANDREA? ESTÁ EN EL CAMPANARIO SOLA. ME PREOCUPA.
EN ESTE MOMENTO, LA VERDAD ES QUE ELLA ES QUIEN ESTÁ MÁS SEGURA DE TODOS NOSOTROS.
ELLA NO ES PRIORIDAD POR AHORA.

¡VAMOS, MAMÁ!
LO SIENTO, RON. YA VOY.
BIEN, MORGAN. ¿ESTÁS LISTO PARA TOMAR UN TURNO EN MI EQUIPO DE VIGILANCIA NOCTURNA?
¿POR QUÉ NO? SABES QUE DE TODOS MODOS NO DUERMO MUCHO.
NO TIENES NADA DE QUÉ PREOCUPARTE. ANDREA ES UNA DE ELLAS. ESTAS PERSONAS SE ENFRENTARON CON MUCHA MIERDA COMO ESTA ANTES DE QUE LLEGARAN A AQUÍ.
ELLA ESTARÁ BIEN.
LO SÉ... LO SÉ...
¿ATRAPADO ADENTRO? ¿Y QUÉ? NO TENÍA PLANEADO IRME DE NUEVO.
TIENES RAZÓN.
ROSITA, ADELÁNTATE. HOLLY Y YO IREMOS A LA ARMERÍA, NOS REUNIREMOS TODOS ALLÁ PARA ARMARNOS. DESPUÉS IREMOS A LOS MUROS A HACER LO RICK NOS PIDIÓ.
ESTOY SEGURO QUE LLEGARE TARDE A CASA HOY.
ENTIENDO. TE AMO.
YO TAMBIÉN.

¿TE DIVERTISTE CON SOPHIA?
ESTABA AYUDANDO A LA GENTE A HACERSE DE UN ARMA.
NO ME GUSTA IR PARA ALLÁ. ¿PORQUE ME TIENES QUE MANDAR CON ELLOS? ¿PORQUE NO ME PUEDO QUEDAR CONTIGO?
¿TIENES UN NUEVO CINTURÓN?
SI, TENÍAN UNO PARA ZURDOS AQUÍ, ASÍ QUE ME LO PUSE.
Y ESO NO ES TODO...
¿ES MÍA?
LO ES. LA TENÍAN GUARDADA EN LA ARMERÍA. YO TAMBIÉN RECUPERE MI VIEJA ARMA.
GENIAL.
ES TARDE, CASI ES HORA DE IR A LA CAMA, CARL.
SOLO ME LA PONDRÉ POR UN MOMENTO.
OKEY, PERO SOLO UN MOMENTO. ¿RECUERDAS NUESTRA REGLA, VERDAD? SOLO LA SACAS DE LA FUNDA CUANDO NECESITES DISPARARLA.
SI TE VEO SUJETÁNDOLA SIN NECESIDAD TE LA QUITARE.
LO RECUERDO.

OYE, PAPÁ.
¿SÍ?
TENGO MIEDO... PERO NO SE NOTA, ¿VERDAD?
NO.
YO NO LO HABÍA NOTADO, HIJO.
SÍ... VOY A SER UN BUEN LÍDER ALGÚN DÍA.
COMO TÚ.
VEN AQUÍ.
KNOCK KNOCK

LO SIENTO, RICK. NO QUIERO INTERRUMPIR, PERO MENCIONASTE ALGO DE COMPARTIR CASAS Y...
...CON TODO LO QUE ESTÁ PASANDO, NOSOTROS...
¿ESTÁ BIEN SI DORMIMOS AQUÍ ESTA NOCHE?
SEGURO.
SÍ.
PASEN.
LAMENTO MUCHO HACER ESTO. NO TENEMOS QUE QUEDARNOS SI TU...
JESSIE, POR FAVOR. EN VERDAD, NO ES PROBLEMA.
HEY.
HEY.
DÉJAME PREPARAR UN CUARTO PARA USTEDES.
NO TARDARÉ.

LA CAGUE... LO ECHÉ TODO A PERDER.
AHORA TODOS VAMOS A MORIR.
LA CAGUE...
LO SIENTO MUCHO, REGINA.
LO SIENTO...
¿PAPÁ?

OKEY, VEREMOS QUE TAL RESULTA.
SEGURAMENTE SE LEVANTARAN UN PAR DE VECES... O BUENO, CARL PROBABLEMENTE LO HARÁ.
RON, TAMBIÉN. ES UN LUGAR NUEVO, DE SEGURO ESTÁ EMOCIONADO, DEBEMOS ESTAR AL PENDIENTE.
SIN DUDA.
LA SITUACIÓN DE AFUERA NO VA A AYUDAR DE MUCHO.
ESPERO QUE NO SEAMOS PROBLEMA. SÉ QUE ESTO ES... NO NOS CONOCEMOS TAN BIEN, Y...
JESSIE, POR FAVOR. ESTÁ BIEN, EN SERIO.
ME TOCA UN TURNO DE VIGILANCIA EN UNAS HORAS E IBA TENER QUE LLEVAR A CARL A LA CASA DE GLENN Y MAGGIE, PERO AHORA LO PUEDO DEJAR AQUÍ CONTIGO.
SI ESO TE PARECE...
ABSOLUTAMENTE.
NO HAY PROBLEMA.
MUY BIEN ENTONCES...
MUY BIEN...

¿CARL?
¿ESTÁS DESPIERTO?
¿QUÉ QUIERES?
TU PAPÁ MATÓ A MI PAPÁ.
¿Y? MI PAPÁ HA MATADO A MUCHAS PERSONAS...
...Y YO TAMBIÉN.

¿PORQUE TU PAPÁ ES EL BUENO Y EL MÍO EL MALO?
NO LO SÉ.
ASÍ SON LAS COSAS.

¿OYES ESO?
PARECE QUE UNO SE LEVANTO, SEGURAMENTE A TOMAR AGUA O ALGO ASÍ.
RICK...
...
...¿POR-QUE LO HACES?
¿HACER QUÉ?
AYUDAR A LA GENTE... PUDISTE SOLO DEJARNOS A PETE Y A MÍ, PERO METISTE TU NARIZ...
...NO TENIAS QUE HACERLO, Y NO FUE FÁCIL, PERO AUN ASÍ LO HICISTE.
ESTABAS EN PROBLEMAS, EL TE LASTIMABA A TI Y A TU HIJO. SOLO HICE LO QUE ERA CORRECTO.
NUNCA PENSÉ EN QUE TENÍA OTRA OPCIÓN, JESSIE.
PERO LA TIENES, MIRA A TU ALREDEDOR, NADIE CULPA A NADIE POR CUIDARSE ELLOS MISMOS, NO CON TODO LO QUE ESTÁ PASANDO.
PERO HE OÍDO LAS HISTORIAS DE TU GENTE... SIEMPRE ESTUVISTE AHÍ, TRATANDO DE AYUDAR A LOS DEMÁS.
CREO QUE ES ASOMBROSO.

NO LO ES.
TODO LO QUE HE HECHO, POR EL BIEN DE MI GRUPO... HA SIDO SIEMPRE PARA PROTEGER A MI FAMILIA.
ESO ES LO QUE ERA IMPORTANTE PARA MÍ.
PETE ERA PELIGROSO, TE LASTIMABA... PERO SI ESTABA HACIENDO ESO, ¿EN DÓNDE IBA A PARAR? EVENTUALMENTE LASTIMARÍA A OTRAS PERSONAS... LOS PONDRÍA EN PELIGRO.
SOY COMO TODOS LOS DEMÁS, HAGO LO QUE SEA PARA SOBREVIVIR. SI HAY ALGUNA DIFERENCIA, TAL VEZ SERÍA QUE LOGRO VER UNA AMENAZA ANTES QUE TODOS... INCLUSO A VECES DONDE NO LA HAY.
NO LO SE...
ASÍ QUE NO SOY MEJOR QUE AQUELLOS QUE NO HICIERON NADA.
PERO NO ME MALINTERPRETES, ESTOY FELIZ DE HABERTE AYUDADO... PERO LO HICE PARA MANTENER A SALVO A MI HIJO.
PUEDES DISCUTIR LO QUE QUIERAS, PERO YO NO LO VEO DE ESA MANERA.
ERES ESPECIAL.
BUENO, GRACIAS. DE VERDAD.
CREO QUE... DEBO IRME A DORMIR. SE ACERCA LA HORA DE SALIR A PATRULLAR.
SÍ, CLARO.
LAMENTO HABERTE ENTRETENIDO.
BUENAS NOCHES.

LO SIENTO, ¿TE DESPERTÉ?
MORGAN, HOLA... NO, NO ME DESPERTASTE. ¿QUÉ PASA?
EXTRAÑO A MI ESPOSA Y AUN NO ME RECUPERO DE SU MUERTE Y AGRADEZCO QUE COMPRENDAS ESO.
PERO ALGUNAS VECES ME SIENTO MUY SOLO Y QUIERO ESTAR CON ALGUIEN.
... Y ESO NO ME CONVIERTE EN MALA PERSONA.
PARA NADA.
PASA. CON TODO LO QUE ESTÁ PASANDO, CREO QUE NADIE QUIERE ESTAR SOLO.
ADELÁNTATE, ESTARÉ CONTIGO ENSEGUIDA.
ESPERO QUE NO TE PONGAS MUY CÓMODO ALLÁ ARRIBA...

POR FAVOR, PADRE, TE RUEGO. TENEMOS BUENAS PERSONAS AQUÍ, LO SÉ.
TÓMANOS BAJO TU CUIDADO Y ALÉJANOS DE LA BOCA DEL MAL QUE ESPERA EN NUESTRA PUERTA...
JESÚS.
SALDREMOS DE ESTA, ESTAREMOS BIEN.
YA LO VERAS.
¿TODO BIEN?
TODO BIEN.
...
¿RICK?
¿SIGUES DESPIERTO?

¿PODRÍA TAL VES... DORMIR A TU LADO?
ME SENTIRÍA MUCHO MÁS SEGURA.
JESSIE, NO SIENTO QUE...